

QUICK START GUIDE

JBL

ENDURANCE
PEAK 4



WHAT'S IN THE BOX



S/M/L



L

R



APP



🔍 JBL HEADPHONES



Get even more control and personalization of your listening experience with this free app.

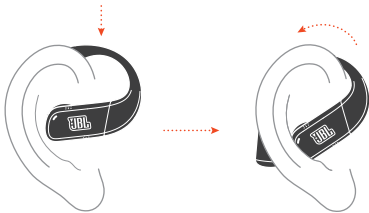


HOW TO WEAR

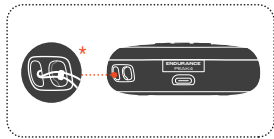
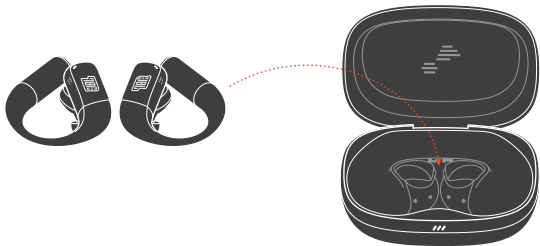
- ① Mix and match for a perfect fit and audio performance.



- ②



FIRST TIME USE



POWER ON & CONNECT



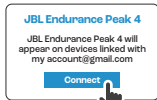
Fast Pair

Others



Choose "JBL Endurance Peak 4" to connect.

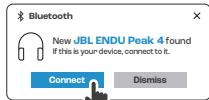
Android™



* Compatible with Android phones running 6+



Windows 10 v1803+



Microsoft Swift Pair

DUAL CONNECT + SYNC



L R

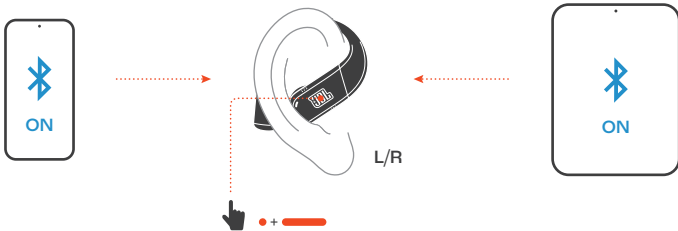
Stereo mode



L/R

Mono mode

MULTI-POINT CONNECTION



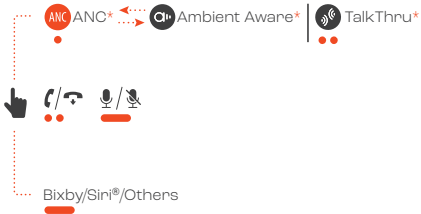
(Maximum 2 devices)

● Tap × 1  Hold (5s)

CONTROLS



L



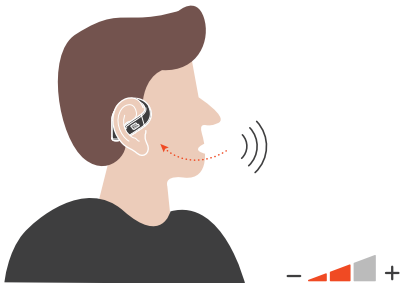
R



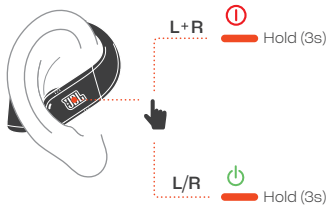
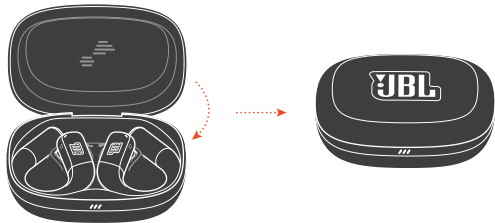
● Tap × 1 ●● Tap × 2 ●●● Tap × 3 — Hold (2s)

* Enable advance controls by connecting your JBL ENDURANCE PEAK 4 to JBL Headphones app 

VOICEAWARE



POWER OFF

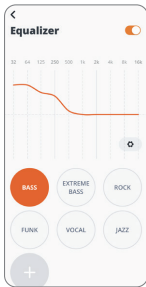
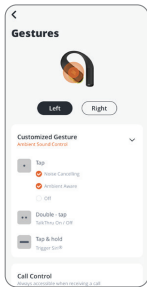
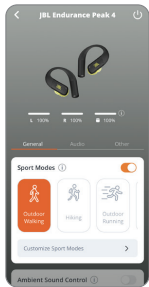


FACTORY RESET

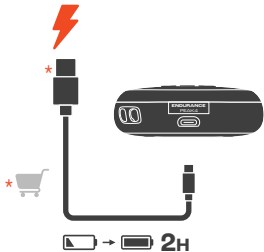


●● Tap x 2 — Hold (5s)

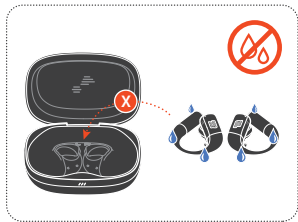
DO MORE WITH THE APP



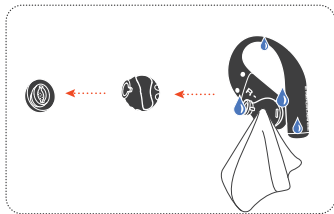
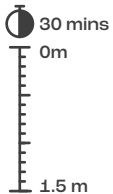
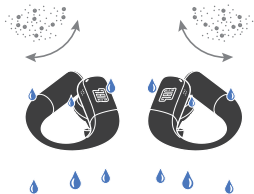
CHARGING



10MIN ⚡ = 4H 🎵









WATERPROOF & DUST-PROOF IP68















LED BEHAVIORS



-   BT connecting
-   BT connected
-   BT not connected



-     Low battery
-     Charging
-     Fully charged

TECH SPEC

Model:	ENDURANCE PEAK 4
Driver size:	10 mm / 0.394" Dynamic Driver
Power supply:	5V === 1A
Earbud:	10.5 g per pc (21 g combined) / 0.0231 lbs per pc (0.0462 lbs combined)
Charging case:	80.5 g / 0.1775 lbs
Earbud battery type:	Lithium-ion battery (58 mAh / 3.85 V)
Charging case battery type:	Lithium-ion battery (580 mAh / 3.85 V)
Charging time:	2 hrs from empty
Music playtime with BT on and ANC off:	Up to 12 hrs
Music playtime with BT on and ANC on:	Up to 8 hrs
Talk time with BT on and ANC off:	Up to 6 hrs

IP68



IPX2



Talk time with BT on and ANC on:	Up to 5 hrs
Frequency response:	20 Hz - 20 kHz
Impedance:	16 ohm
Sensitivity:	108 dB SPL@1 kHz
Maximum SPL:	95 dB
Microphone sensitivity:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth version (Earbud):	5.4
Bluetooth profile version:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9
Bluetooth transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth transmitter power:	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth transmitter modulation (Earbud):	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Maximum operation temperature:	45 °C



FR**CONTENU DE LA BOÎTE****APPLICATION**

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

COMMENT LES PORTER

Mélangez et associez pour un ajustement et des performances audio parfaits.

PREMIÈRE UTILISATION**ALLUMAGE ET CONNEXION**

Autres

Choisissez la connexion à « JBL Endurance Peak 4 ».

* Compatible avec les téléphones Android utilisant au moins une version 6

DUAL CONNECT + SYNC

Mode stéréo

Mode mono

CONNEXION MULTIPPOINT

2 appareils maximum

Toucher x 1 | Appuyer (5 s)

COMMANDES

ANC (RBA)*

Ambient Aware (Perception de l'environnement)*

TalkThru (Conversation)*

Bixby/Siri*/Autres

Toucher x 1 | Toucher x 2 |

Toucher x 3 | Appuyer (2 s)

* Activez les commandes

avancées en connectant vos

JBL ENDURANCE PEAK 4 à

l'application JBL Headphones 

VOICEAWARE**ARRÊT**

Appuyer (3 s)

RÉINITIALISATION D'USINE

Toucher x 2 | Appuyer (5 s)

PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC**L'APPLICATION****CHARGE****ÉTANCHÉITÉ ET RÉSISTANCE À****LA POUSSIÈRE IP68****SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS**

Connexion BT

BT connecté

BT non connecté

Batterie faible

Charge

Charge complète

SPÉC. TECHNIQUES

Modèle :

Taille de haut-parleur :

Alimentation électrique :

Écouteurs :

Boîtier de charge :

Type de batterie des écouteurs :

Type de batterie du boîtier

de charge :

Temps de charge :

Autonomie de lecture de musique

avec BT actif et RBA inactive :

Autonomie de lecture de musique

avec BT et RBA active :

Autonomie de conversation avec

BT actif et RBA inactive :

Autonomie de conversation avec

BT et RBA actifs :

Réponse en fréquence :

Impédance :

Sensibilité :

SPL max. :

Sensibilité du microphone :

Version du Bluetooth (Écouteurs) :

Version du profil Bluetooth :

Plage de fréquences de l'émetteur

Bluetooth :

Puissance de l'émetteur

Bluetooth :

Modulation de l'émetteur

Bluetooth (Écouteurs) :

Température de fonctionnement

maximale :

ENDURANCE PEAK 4

Haut-parleur dynamique de 10 mm / 0,394"

5 V --- 1 A

10,5 g pièce (21 g combinés) /

0,0231 lbs pièce (0,0462 lbs combinés)

80,5 g / 0,1775 lbs

Batterie lithium-ion (58 mAh / 3,85 V)

Batterie lithium-ion (580 mAh / 3,85 V)

2 heures complètes

Jusqu'à 12 heures

Jusqu'à 8 heures

Jusqu'à 6 heures

Jusqu'à 5 heures

20 Hz - 20 kHz

16 ohms

108 dB SPL à 1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa à 1 kHz

5.4

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9

2,4 GHz - 2,4835 GHz

< 10 dBm (PIRE)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45 °C

DA**HVAD ER DER I ÆSKEN****APPEN**

Få endnu mere kontrol og en personlig tilpasning af din lytteoplevelse med denne gratis app.

SÅDAN BÆRES DE

Miks og match for at opnå en perfekt pasform og lyd.

BRUG FØRSTE GANG**TÆND OG FORBIND**

Andre

Vælg "JBL Endurance Peak 4" for at oprette forbindelse.

* Kompatibel med Android-telefoner der kører 6+

DUAL CONNECT + SYNC

Stereotilstand

Monotilstand

FLERPUNKTSFORBINDELSE

Maksimalt 2 enheder

Tryk x 1 | Hold (5 sekunder)

BETJENING

ANC (aktiv støjreduktion)*


Ambient Aware*

TalkThru*

Bixby/Siri*/Andre

Tryk x 1 | Tryk x 2 |

Tryk x 3 | Hold (2 sekunder)

* Aktiver avanceret betjening ved at forbinde JBL ENDURANCE PEAK 4 til JBL Headphones-appen 

VOICEAWARE**SLUK**

Hold (3 sekunder)

NULSTILLING TIL**FABRIKSINDSTILLINGER**

Tryk x 2 | Hold (5 sekunder)

GØR MERE MED APPEN**OPLADNING****VAND- OG STØVTÆT (IP68)****LED-SYMBOLER**

Bluetooth forbinder

Bluetooth forbundet

Bluetooth ikke forbundet

Lavt batteri

Oplader

Fuldt opladet

SPECIFIKATIONER

Model:	ENDURANCE PEAK 4
Enheds-størrelse:	10 mm / 0,394" dynamisk enhed
Strømforsyning:	5 V --- 1 A
Øretelefoner:	10,5 g pr. stk (21 g kombineret)
Lade-etui:	80,5 g
Batteritype (øretelefoner):	Litium-ion-batteri (58 mAh / 3,85 V)
Batteritype (lade-etui):	Litium-ion-batteri (580 mAh / 3,85 V)
Opladningstid:	2 timer fra tom
Musikspilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjreduktion slukket:	Op til 12 timer
Musikspilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjreduktion tændt:	Op til 8 timer
Taletid med Bluetooth tændt og aktiv støjreduktion slukket:	Op til 6 timer
Taletid med Bluetooth tændt og aktiv støjreduktion tændt:	Op til 5 timer
Frekvensområde:	20 Hz - 20 kHz
Impedans:	16 ohm
Følsomhed:	108 dB SPL@1 kHz
Maksimal SPL:	95 dB
Mikrofonfølsomhed:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-version (øretelefon):	5.4
Bluetooth-profil-version:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9
Bluetooth-senders frekvensområde:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-sendeeffekt:	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth-sendermodulation (øretelefon):	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Maksimal driftstemperatur:	45 °C

DE

VERPACKUNGSINHALT

APP

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

TRAGEMÖGLICHKEITEN

Für eine perfekte Passform und Audio-Performance können die Aufsätze gemischt werden.

ERSTMALIGE VERWENDUNG EINSCHALTEN UND VERBINDEN

Weitere

„JBL Endurance Peak 4“ zum Verbinden auswählen.

* Kompatibel mit Android-Telefonen ab Version 6

DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-Modus

Mono-Modus

MULTI-POINT-KONNEKTIVITÄT

Maximal 2 Geräte

1 × tippen | Gedrückt halten (5 Sek.)

STEUERELEMENTE

ANC (Aktives Noise-Cancelling)*

Ambient Aware

(Umgebungsbewusst)*

TalkThru*

Bixby/Siri®/Weitere

1 × tippen | 2 × tippen |

3 × tippen | Gedrückt halten (2 Sek.)

* Aktiviere erweiterte

Steuerelemente, indem du die

JBL ENDURANCE PEAK 4 mit der

JBL Headphones App verbindest 

VOICEAWARE

AUSSCHALTEN

Gedrückt halten (3 Sek.)

RESET AUF DIE

WERKSEINSTELLUNGEN

2 × tippen | Gedrückt halten (5 Sek.)

MACH NOCH MEHR MIT DER APP

AUFLADEN

WASSER- UND STAUBDICHT IP68

LED-VERHALTEN

BT wird verbunden

BT verbunden

BT nicht verbunden

Akku schwach

Aufladen

Voll geladen

TECHNISCHE DATEN

Modell:	ENDURANCE PEAK 4
Treibergröße:	Dynamischer Treiber 10 mm
Energieversorgung:	5 V --- 1 A
Ohrhörer:	10,5 g pro Stk. (21 g zusammen)
Ladebox:	80,5 g
Ohrhörer-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Akku (58 mAh/3,85 V)
Ladebox-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Akku (580 mAh/3,85 V)
Ladezeit:	2 Std. ab leerem Akku
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und ausgeschaltetem ANC:	Bis zu 12 Std.
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem ANC und BT:	Bis zu 8 Std.
Sprechzeit mit eingeschaltetem BT und ausgeschaltetem ANC:	Bis zu 6 Std.
Sprechzeit mit eingeschaltetem BT und ANC:	Bis zu 5 Std.
Frequenzbereich:	20 Hz – 20 kHz
Impedanz:	16 Ohm
Empfindlichkeit:	108 dB SPL bei 1 kHz
Maximaler Schalldruckpegel:	95 dB
Mikrofonempfindlichkeit:	-38 dBV/Pa bei 1 kHz
Bluetooth-Version (Ohrhörer):	5.4
Bluetooth-Profilversion:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9
Bluetooth-Übertragungsfrequenzbereich:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-Übertragungsleistung:	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth-Übertragungsmodulation (Ohrhörer):	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Maximale Betriebstemperatur:	45 °C

EL**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ
ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξοικονόμηση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ

Συνδυάστε και ταιριάξτε για τέλεια εφαρμογή και απόδοση ήχου.

**ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ
ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ**

Άλλες
Επιλέξτε "JBL Endurance Peak 4" για να συνδεθείτε.

* Συμβατό με τηλέφωνα Android που χρησιμοποιούν έκδοση 6 ή μεταγενέστερη

ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ + ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ

Στερεοφωνική λειτουργία
Μονοφωνική λειτουργία


ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ

Το πολύ 2 συσκευές
Πατήστε x 1 |
Κρατήστε πατημένο (5 δευτ)

ΕΛΕΓΧΟΣ

ANC*
Ambient Aware (Επίγνωση περιβάλλοντος)*

TalkThru*
Bixby/Siri®/Άλλες
Πατήστε x 1 | Πατήστε x 2 | Πατήστε x 3 |
Κρατήστε πατημένο (2 δευτ)

* Ενεργοποιήστε τους προηγμένους ελέγχους συνδέοντας το JBL ENDURANCE PEAK 4 με την εφαρμογή JBL Headphones 

VOICEAWARE**ΣΒΗΣΙΜΟ**

Κρατήστε πατημένο (3 δευτ)

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ**ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ**

Πατήστε x 2 |

Κρατήστε πατημένο (5 δευτ)

**ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ
ΕΦΑΡΜΟΓΗ****ΦΟΡΤΙΣΗ****ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ & ΑΝΘΕΚΤΙΚΟ ΣΤΗ****ΣΚΟΝΗ IP68****ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED**

Σύνδεση BT
BT συνδέθηκε
BT δεν συνδέθηκε
Χαμηλή στάθμη μπαταρίας
Φορτίση

Έχει φορτίσει πλήρως

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:

Μέγεθος οδηγού:

Τροφοδοσία:

Ακουστικό:

Θήκη φόρτισης:

Τύπος μπαταρίας ακουστικού:

Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης:

Χρόνος φόρτισης:

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής

με το BT ενεργοποιημένο και το

ANC απενεργοποιημένο:

Διάρκεια αναπαραγωγής

μουσικής με το BT και το ANC

ενεργοποιημένα:

Χρόνος ομιλίας με BT

ενεργοποιημένο και ANC

απενεργοποιημένο:

Χρόνος ομιλίας με το BT

ενεργοποιημένο και το ANC

ενεργοποιημένα:

Συχνότητα απόκρισης:

Αντίσταση:

Ευαισθησία:

Μέγιστο SPL:

Ευαισθησία μικροφώνου:

Έκδοση Bluetooth (Ακουστικό):

Έκδοση προφίλ Bluetooth:

Εύρος συχνοτήτων πομπού

Bluetooth:

Ισχύς πομπού Bluetooth:

Διαμόρφωση πομπού Bluetooth

(Ακουστικό):

Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας: 45 °C

ENDURANCE PEAK 4

Δυναμικός οδηγός 10 mm / 0,394"

5V --- 1A

10,5 g ανά τμχ. (21 g μαζι) /

0,0231 lbs ανά τμχ. (0,0462 lbs μαζι)

80,5 g / 0,1775 lbs

Μπαταρία ιόντων λιθίου (58 mAh / 3,85 V)

Μπαταρία ιόντων λιθίου (580 mAh / 3,85 V)

2 ώρες όταν είναι άδεια

Έως 12 ώρες

Έως 8 ώρες

Έως 6 ώρες

Έως 5 ώρες

20 Hz - 20 kHz

16 ohm

108 dB SPL@1 kHz

95 dB

-3,8 dBV/Pa@1 kHz

5.4

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9

2,4 GHz - 2,4835 GHz

< 10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

ES**CONTENIDO DE LA CAJA****APLICACIÓN**

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle en esta aplicación gratuita.

CÓMO AJUSTARLOS

Combínalos para lograr el ajuste y el rendimiento de audio perfectos.

USO POR PRIMERA VEZ**ENCENDER Y CONECTAR**

Otros

Selecciona "JBL Endurance Peak 4" para conectar.

* Compatible con teléfonos con Android 6 y versiones posteriores

DUAL CONNECT + SYNC

Modo estéreo

Modo mono

CONEXIÓN MULTIPUNTO

Máximo 2 dispositivos

Tocar x 1 | Mantener (5 s)

CONTROLES

ANC (Cancelación activa de ruido)*


Ambient Aware (Escucha del entorno)*

TalkThru*

Bixby/Siri®/Otros

Tocar x 1 | Tocar x 2 |

Tocar x 3 | Mantener (2 s)

* Activa los controles avanzados conectando los JBL ENDURANCE PEAK 4 a la aplicación JBL Headphones 

VOICEAWARE**APAGAR**

Mantener (3 s)

**RESTABLECIMIENTO A LA
CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA**

Tocar x 2 | Mantener (5 s)

**CONSIGUE MÁS CON LA
APLICACIÓN****CARGANDO****A PRUEBA DE AGUA Y****POLVO IP68****COMPORTAMIENTOS DE LOS LED**

Conectando Bluetooth

Bluetooth conectado

Bluetooth no conectado

Batería baja

Cargando

Carga completa

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo:	ENDURANCE PEAK 4
Tamaño de la unidad:	Unidad dinámica de 10 mm
Fuente de alimentación:	5 V --- 1 A
Auricular:	10,5 g por unidad (21 g combinados)
Estuche de carga:	80,5 g
Tipo de batería del auricular:	Batería de iones de litio (58 mAh/3,85 V)
Tipo de batería de el estuche de carga:	Batería de iones de litio (580 mAh/3,85 V)
Tiempo de carga:	2 horas desde carga agotada
Tiempo de reproducción de música con la función Bluetooth activada y ANC desactivada:	Hasta 12 horas
Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC activadas:	Hasta 8 horas
Tiempo de conversación con las funciones Bluetooth y ANC desactivadas:	Hasta 6 horas
Tiempo de conversación con las funciones Bluetooth y ANC activadas:	Hasta 5 horas
Intervalo de frecuencias:	20 Hz - 20 kHz
Impedancia:	16 Ohm
Sensibilidad:	108 dB SPL a 1 kHz
SPL máximo:	95 dB
Sensibilidad del micrófono:	-38 dBV/Pa a 1 kHz
Versión de Bluetooth (Auricular):	5.4
Versión del perfil de Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9
Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth:	< 10 dBm (PIRE)
Modulación del transmisor Bluetooth (Auricular):	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ SOVELLUS

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

KÄYTTÖOHJEET

Yhdistä ja sovi täydellisen istuvuuden ja äänentoiston saavuttamiseksi.

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA VIRRRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN

Muut

Valitse "JBL Endurance Peak 4" yhteyden muodostamiseksi.

* Yhteensopiva Android-puhelinten kanssa, joissa on käyttöjärjestelmä 6+
KAKSOISLIITÄNTÄ + SYNKR.

Stereotila

Monotila

MONIPISTEYHTEYS

Enintään 2 laitetta

Napauta × 1 | Pidä painettuna (5 s)

OHJAIMET

ANC*

Ambient Aware (Ympäristötietoisuus)*

TalkThru*

Bixby/Siri®/Muut

Napauta × 1 | Napauta × 2 |

Napauta × 3 | Pidä painettuna (2 s)

* Ota innovatiiviset ohjaimet

käyttöön liittämällä

JBL ENDURANCE PEAK 4 -
kuulokkeesi JBL Headphones -
sovellukseen .

VOICEAWARE

VIRTA POIS

Pidä painettuna (3 s)

TEHDASASETUSTEN PALAUTUS

Napauta × 2 | Pidä painettuna (5 s)

SOVELLUKSEN

LISÄOMINAISUUDET

LATAUTUU

VESITIIVIS & PÖLYTIIVIS IP68

LED-MERKKIVALON TOIMINNOT

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

BT ei yhdistetty

Alhainen akkuvirta

Latautuu

Täysin ladattu

TEKNISET TIEDOT

Malli:	ENDURANCE PEAK 4
Elementin koko:	10 mm / 0,394" dynaaminen elementti
Virransyöttö:	5 V --- 1 A
Nappikuuloke:	10,5 g / kpl (21 g yhdistettynä) / 0,0231 paunaa / kpl (0,0462 paunaa yhdistettynä)
Latauskotelo:	80,5 g / 0,1775 paunaa
Nappikuulokkeen akun tyyppi:	Litiumioniakku (58 mAh / 3,85 V)
Latauskotelon akkutyyppi:	Litiumioniakku (580 mAh / 3,85 V)
Latausaika:	2 tuntia tyhjästä
Musiikin toisto-aika BT päällä ja ANC pois päältä:	Jopa 12 tuntia
Musiikin toisto-aika BT ja ANC päällä:	Jopa 8 tuntia
Puhe-aika BT-yhteydellä ja ANC pois päältä:	Jopa 6 tuntia
Puhe-aika, BT-yhteydellä ja ANC päällä:	Jopa 5 tuntia
Taajuusvaste:	20 Hz - 20 kHz
Impedanssi:	16 ohmia
Herkkyys:	108 dB SPL@1 kHz
Maksimi SPL:	95 dB
Mikrofonin herkkyys:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versio (Nappikuuloke):	5.4
Bluetooth-profiiliversio:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9
Bluetooth-lähettimen taajuusalue:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-lähettimen teho:	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth-lähettimen modulaatio (Nappikuuloke):	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Maksimi käyttölämpötila:	45 °C

HU**A DOBOZ TARTALMA
ALKALMAZÁS**

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több vezérlési lehetőséget és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

A HASZNÁLAT MÓDJA

Válassza ki a tökéletes illeszkedéshez és audio-teljesítményhez.

**ELSŐ HASZNÁLAT
BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS**

Egyebek
Csatlakozáshoz válassza a „JBL Endurance Peak 4” lehetőséget.

* Kompatibilis a 6-os vagy annál újabb verziójú Android operációs rendszerű telefonokkal

**KETTŐS CSATLAKOZÁS +
SZINKRONIZÁLÁS**

Sztereó üzemmód
Monó üzemmód

MULTIPONTOS CSATLAKOZÁS

Maximum 2 eszköz
Érintse meg 1-szer | Tartsa lenyomva (5 mp)

VEZÉRLŐK

ANC*
Ambient Aware (Környezeti zaj beengedése)*

TalkThru (Beszélgetés)*

Bixby/Siri*/Egyebek

Érintse meg 1-szer |

Érintse meg 2-szer |

Érintse meg 3-szor |

Tartsa lenyomva (2 mp)

* Engedélyezze a

JBL ENDURANCE PEAK 4 vezérlését a JBL Headphones alkalmazáson keresztül 

keresztül 

VOICEWARE**KIKAPCSOLÁS**

Tartsa lenyomva (3 mp)

GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS

Érintse meg 2-szer |

Tartsa lenyomva (5 mp)

**TEGYEN TÖBBET AZ
ALKALMAZÁSSAL****TÖLTÉS****VÍZ- ÉS PORÁLLÓ IP68****LED TULAJDONSÁGAI**

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

Alacsony akkumulátortöltöttség

Töltés

Teljesen feltöltve

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Modell:

Hangszóró mérete:

Tápellátás:

Fülhallgató:

Töltőtök:

Fülhallgató akkumulátor típusa:

Töltőtök akkumulátor típusa:

Töltési idő:

Zenelejátszási idő bekapcsolt BT és kikapcsolt ANC mellett:

Zenelejátszási idő bekapcsolt BT és kikapcsolt ANC mellett:

Beszélgetési idő bekapcsolt BT és kikapcsolt ANC mellett:

Beszélgetési idő bekapcsolt BT és kikapcsolt ANC mellett:

Beszélgetési idő bekapcsolt BT és kikapcsolt ANC mellett:

Beszélgetési idő bekapcsolt BT és kikapcsolt ANC mellett:

Beszélgetési idő bekapcsolt BT és kikapcsolt ANC mellett:

Beszélgetési idő bekapcsolt BT és kikapcsolt ANC mellett:

Frekvencia-jelleggörbe:

Impedancia:

Érzékenység:

Maximális SPL:

Mikrofon érzékenysége:

Bluetooth-verzió (fülhallgató):

Bluetooth-profilverzió:

Bluetooth-jeladó

frekvenciatartománya:

Bluetooth-jeladó teljesítmény:

Bluetooth-jeladó moduláció

(fülhallgató):

Maximális üzemi hőmérséklet:

ENDURANCE PEAK 4

10 mm / 0,394" dinamikus hangszóró

5 V --- 1 A

10,5 g darabonként (21 g együttesen) / 0,0231 font darabonként (0,0462 font együttesen)

80,5 g / 0,1775 font

Lítium-ion akkumulátor (58 mAh / 3,85 V)

Lítium-ion akkumulátor (580 mAh / 3,85 V)

2 óra teljesen lemerült állapotból

Legfeljebb 12 óra

Legfeljebb 8 óra

Legfeljebb 6 óra

Legfeljebb 5 óra

20 Hz - 20 kHz

16 ohm

108 dB SPL 1 kHz-en

95 dB

-38 dBV/Pa 1 kHz-en

5.4

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9

2,4 GHz - 2,4835 GHz

< 10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45 °C

IT**CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
APP**

Otteni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa app gratuita.

COME INDOSSARLI

Mischia e abbina per comfort e prestazioni audio perfetti.

AL PRIMO UTILIZZO**ACCENSIONE E COLLEGAMENTO**

Altri

Scegli "JBL Endurance Peak 4" per effettuare il collegamento.

* Compatibile con i telefoni

Android con versione 6+

DUAL CONNECT + SYNC

Modalità stereo

Modalità mono

CONNESSIONE MULTI-PUNTO

Massimo 2 dispositivi

Tocco × 1 | Tenere premuto (5 s)

CONTROLLI

ANC*

Ambient Aware*

TalkThru*

Bixby/Siri*/Altri

Tocco × 1 | Tocco × 2 |

Tocco × 3 | Tenere premuto (2 s)

* Attiva i controlli

avanzati collegando le tue

JBL ENDURANCE PEAK 4 all'app

JBL Headphones 

VOICEWARE**SPEGNIMENTO**

Tenere premuto (3 s)

RIPRISTINO ALLE IMPOSTAZIONI**PREDEFINITE**

Tocco × 2 | Tenere premuto (5 s)

FAI DI PIÙ CON L'APP**RICARICA****RESISTENTI ALL'ACQUA ED ALLA****POLVERE IP68****COMPORAMENTO DEI LED**

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

Batteria scarica

Ricarica

Completamente carica

SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	ENDURANCE PEAK 4
Dimensione del driver:	Driver dinamico da 10 mm / 0,394"
Alimentazione:	5 V --- 1 A
Auricolari:	10,5 g per pz (21 g combinato) / 0,0231 lbs per pz (0,0462 lbs combinato)
Custodia di ricarica:	80,5 g / 0,1775 lbs
Tipo di batteria degli auricolari:	Batteria agli ioni di litio (58 mAh / 3,85 V)
Tipo di batteria custodia di ricarica:	Batteria agli ioni di litio (580 mAh / 3,85 V)
Tempo di ricarica:	2 ore da scariche
Autonomia in riproduzione musicale con BT attivo e ANC disattivata:	Fino a 12 ore
Autonomia in riproduzione musicale con BT e ANC attivo:	Fino a 8 ore
Autonomia in conversazione con BT attivo e ANC spenta:	Fino a 6 ore
Autonomia in conversazione con BT e ANC attivi:	Fino a 5 ore
Risposta in frequenza:	20 Hz - 20 kHz
Impedenza:	16 ohm
Sensibilità:	108 dB SPL@1 kHz
SPL massimo:	95 dB
Sensibilità del microfono:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versione Bluetooth (Auricolari):	5.4
Versione profilo Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth:	< 10 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth (Auricolari):	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Temperatura d'esercizio massima:	45 °C



NL

VERPAKKINGSINHOUD

APP

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

DRAGEN

Mix en match voor een perfecte pasvorm en audioprestaties.

INGEBRUIKNAME

INSCHAKELLEN EN VERBINDEN

Anderen

Kies "JBL Endurance Peak 4" om verbinding te maken.

* Compatibel met Android-telefoons met 6+

DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-modus

Mono-modus

MEERPUNTSVERBINDING

Maximaal 2 apparaten

1 x tikken | Ingedrukt houden (5 seconden)

BEDIENING

ANC (Actieve ruisonderdrukking)*

Ambient Aware

(Omgevingsbewust)*

TalkThru (Doorpraten)*

Bixby/Siri*/Anderen


1 x tikken | 2 x tikken | 3 x tikken |

Ingedrukt houden (2 seconden)

* Schakel geavanceerde

bediening in door de

JBL ENDURANCEPEAK4 te verbinden

met de JBL Headphones-app 

VOICEWARE

UITSCHAKELLEN

Ingedrukt houden (3 seconden)

FABRIEKSINSTELLINGEN

2 x tikken |

Ingedrukt houden (5 seconden)

DOE MEER MET DE APP

OPLADEN

WATERDICHT & STOFDICHT IP68

LED-FUNCTIES

BT verbinden

BT verbonden

BT niet verbonden

Batterij bijna leeg

Opladen

Volledig opgeladen

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model:	ENDURANCE PEAK 4
Maat van driver:	10 mm / 0.394" dynamische driver
Voeding:	5 V --- 1 A
Oordopje:	10,5 g elk (21 g samen) / 0.0231 lbs elk (0.0462 lbs samen)
Oplader:	80,5 g / 0.1775 lbs
Type oordopjesbatterij:	Lithium-ion batterij (58 mAh / 3,85 V)
Batterijtype oplader:	Lithium-ion batterij (580 mAh / 3,85 V)
Oplaadtijd:	2 uur wanneer leeg
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC uit:	Tot 12 uur
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC aan:	Tot 8 uur
Spreektijd met BT aan en ANC uit:	Tot 6 uur
Spreektijd met BT aan en ANC aan:	Tot 5 uur
Frequentierespons:	20 Hz - 20 kHz
Impedantie:	16 ohm
Gevoeligheid:	108 dB SPL@1 kHz
Maximaal SPL:	95 dB
Microfoongevoeligheid:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versie (Oordopje):	5.4
Bluetooth-profielversie:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9
Frequentiebereik Bluetooth-zender:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth zendvermogen:	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth-zendermodulatie (Oordopje):	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C

NO**DETTE ER I ESKEN****APP**

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

SLIK BRUKES PRODUKTET

Miks og match for å finne den perfekte passformen og lyden.

FØRSTE GANGS BRUK**SLÅ PÅ OG KOBLE TIL**

Andre

Velg «JBL Endurance Peak 4» for å koble til.

* Kompatibel med Android-telefoner som kjører 6+ og

DOBBELTILKOBLING +**SYNKRONISERING**

Stereomodus

Monomodus

FLERPUNKTSFORBINDELSE

Maks. 2 enheter

Tapp × 1 | Hold (5 s)

KONTROLLER

ANC*

Ambient Aware*

TalkThru*

Bixby/Siri®/Andre

Tapp × 1 | Tapp × 2 |

Tapp × 3 | Hold (2 s)

* Aktiver avanserte

kontroller ved å koble din

JBL ENDURANCE PEAK 4 til

JBL Headphones-appen 

VOICEAWARE**SLÅ AV**

Hold (3 s)

FABRIKKTILBAKESTILLING

Tapp × 2 | Hold (5 s)

GJØR MER MED APPEN**LADER****VANNTETT OG STØVTETT IP68****LED-ATFERD**

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

Lite batteri

Lader

Fulladet

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell:

ENDURANCE PEAK 4

Driverstørrelse:

10 mm / 0,394" dynamisk driver

Strømforsyning:

5 V = 1 A

Ørepropp:

10,5 g pr. stk (21 g samlet) /
0,0231 pund pr. stk (0,0462 pund samlet)

Ladeeske:

80,5 g / 0,1775 pund

Øreproppens batteritype:

Litium-ion-batteri (58 mAh / 3,85 V)

Ladeeskens batteritype:

Litium-ion-batteri (580 mAh / 3,85 V)

Ladetid:

2 timer når tomt

Musikkavspillingstid med BT på og ANC av:

Opptil 12 timer

Musikkavspillingstid med BT på og ANC på:

Opptil 8 timer

Taletid med BT på og ANC av:

Opptil 6 timer

Taletid med BT på og ANC på:

Opptil 5 timer

Frekvensrespons:

20 Hz – 20 kHz

Impedans:

16 ohm

Følsomhet:

108 dB SPL ved 1 kHz

Maksimal SPL:

95 dB

Mikrofonfølsomhet:

-38 dBV/Pa ved 1 kHz

Bluetooth-versjon (Ørepropp):

5.4

Bluetooth-profilversjon:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9

Bluetooth-senderens

frekvensområde:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Bluetooth-sendereffekt:

< 10 dBm (EIRP)

Modulering for Bluetooth-sender

(Ørepropp):

GFSK, π/4-QPSK, 8DPSK

Maks. driftstemperatur:

45 °C

PL**ZAWARTOŚĆ ZESTAWU****APLIKACJA**

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację. **JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK**

Połącz ze sobą odpowiednie końcówki i wkładki, aby uzyskać wygodę noszenia słuchawek i najlepsze parametry audio.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**WŁĄCZANIE ZASILANIA I ŁĄCZENIE**

Inne

Wybierz „JBL Endurance Peak 4”, aby połączyć.

* Kompatybilne ze smartfonami z systemem Android w wersji 6+

DUAL CONNECT + SYNC

Tryb dźwięku stereo

Tryb dźwięku mono

POŁĄCZENIE WIELOPUNKTOWE

Maks. dwa urządzenia

Stuknij x 1 | Przytrzymaj (5 s)

ELEMENTY STEROWANIA

ANC*

Ambient Aware (włącz, by słyszeć otoczenie)*

TalkThru (rozmawiaj bez zdejmowania słuchawek)*
Bixby/Siri®/Inne

Stuknij x 1 | Stuknij x 2 |

Stuknij x 3 | Przytrzymaj (2 s)

* Włącz zaawansowane elementy sterowania, łącząc słuchawki JBL ENDURANCE PEAK 4 z aplikacją JBL Headphones 

VOICEAWARE**WYŁĄCZANIE ZASILANIA**

Przytrzymaj (3 s)

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ**FABRYCZNYCH**

Stuknij x 2 | Przytrzymaj (5 s)

WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI**APLIKACJI****ŁADOWANIE****WODOODPORNE I****PYŁOODPORNE IP68****DZIAŁANIE DIODY LED**

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączone

BT niepodłączone

Niski poziom akumulatora

Ładowanie

Pełne naładowanie

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model:	ENDURANCE PEAK 4
Rozmiar przetwornika:	Dynamiczny przetwornik 10 mm / 0,394"
Zasilanie:	5 V --- 1 A
Słuchawka:	10,5 g każda (21 g razem) / 0,0231 funta każda (0,0462 funta razem)
Etui ładujące:	80,5 g / 0,1775 funta
Typ akumulatora do słuchawek:	Akumulator litowo-jonowy (58 mAh / 3,85 V)
Typ akumulatora w etui ładującym:	Akumulator litowo-jonowy (580 mAh / 3,85 V)
Czas ładowania:	2 godz. od wyczerpania
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT i wyłączoną funkcją ANC:	do 12 godz.
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT i ANC:	do 8 godz.
Czas rozmawiania z wyłączoną funkcją ANC oraz włączoną funkcją BT:	do 6 godz.
Czas rozmawiania z włączoną funkcją ANC oraz BT:	do 5 godz.
Pasma przenoszenia:	20 Hz - 20 kHz
Impedancja:	16 omów
Czułość:	108 dB SPL przy 1 kHz
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:	95 dB
Czułość mikrofonu:	-38 dBV/Pa przy 1 kHz
Wersja Bluetooth (Słuchawka):	5.4
Wersja profilu Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9
Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Moc nadajnika Bluetooth:	< 10 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth (Słuchawka):	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Maks. temperatura robocza:	45°C

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA APLICATIVO

Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.

MODO DE USAR

Personalize para um ajuste perfeito e o melhor desempenho de áudio.

PRIMEIRO USO LIGAR E CONECTAR

Outros
Escolha "JBL Endurance Peak 4" para conectar.

* Compatível com smartphone Android na versão 6 ou posterior
DUAL CONNECT E SINCRONIZAÇÃO

Modo estéreo


Modo mono

CONEXÃO MULTIPONTOS

Máximo de 2 dispositivos
Toque uma vez | Segure por 5 s

CONTROLES

ANC (Cancelamento de Ruídos Adaptativo)*
Ambient Aware (permite escutar o som ambiente)*

TalkThru (permite conversar sem desligar o som)*
Bixby/Siri*/Outros
Toque uma vez | Toque duas vezes | Toque três vezes | Segure por 2 s
* Habilite controles avançados conectando sua JBL ENDURANCE PEAK 4 ao aplicativo JBL Headphones 

VOICEAWARE DESLIGA

Segure por 3 s

RESTAURAR CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

Toque duas vezes | Segure por 5 s
MAIS RECURSOS COM O APLICATIVO

CARREGANDO

IP68 À PROVA D'ÁGUA E POEIRA FUNCIONAMENTO DO LED

BT conectando
BT conectado
BT não conectado
Bateria fraca
Carregando
Bateria carregada

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	ENDURANCE PEAK 4
Tamanho do driver:	Driver dinâmico de 10 mm / 0,394"
Alimentação de energia:	5 V --- 1 A
Fone de ouvido:	10,5 g cada (21 g total) / 0,0231 lbs cada (0,0462 lbs total)
Estojo de carregamento:	80,5 g / 0,1775 lbs
Tipo de bateria do fone de ouvido:	Bateria de íon-lítio (58 mAh / 3,85 V)
Tipo de bateria do estojo de carregamento:	Bateria de íon-lítio (580 mAh / 3,85 V)
Tempo de carga:	até 2 horas (carga total)
Tempo de reprodução de música com BT ligado e ANC desligado:	Até 12 horas
Tempo de reprodução de música com BT ligado e ANC ligado:	Até 8 horas
Tempo de conversação com BT ligado e ANC desligado:	Até 6 horas
Tempo de conversação com BT ligado e ANC ligado:	Até 5 horas
Resposta de frequência:	20 Hz - 20 kHz
Impedância:	16 ohms
Sensibilidade:	108 dB SPL@1 kHz
SPL máximo:	95 dB
Sensibilidade do microfone:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versão Bluetooth (fone de ouvido):	5.4
Versões de perfil Bluetooth:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9
Faixa de frequência do transmissor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potência do transmissor Bluetooth:	< 10 dBm (EIRP)
Modulação de transmissão Bluetooth (fone de ouvido):	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Temperatura máxima de uso:	45°C

SV**DETTA FINNS I LÅDAN APP**

Få ännu mer kontroll och anpassning av dina musikupplevelser med den här gratis-appen.

HUR DE SKA SITTA

Blanda och välj optimal passform för att få ett perfekt ljud.

FÖRSTA ANVÄNDNINGEN SLÅ PÅ & ANSLUT

Övriga
Välj "JBL Endurance Peak 4" för att ansluta.

* Kompatibel med Android-telefoner som kör 6+

DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-läge
Mono-läge

FLERPUNKTSANSLUTNING

Max 2 enheter
Tryck \times 1 | Håll ned (5 s)


KONTROLLER

ANC*
Ambient Aware*

TalkThru*

Bixby/Siri*/Övriga

Tryck \times 1 | Tryck \times 2 |Tryck \times 3 | Håll ned (2 s)

* Aktivera avancerade kontroller genom att ansluta dina JBL ENDURANCE PEAK 4 till JBL Headphones-appen 

VOICEAWARE**STÅNG AV**

Håll ned (3 s)

FABRIKÅTERSTÄLLNINGTryck \times 2 | Håll ned (5 s)**GÖR MER MED APPEN****LADDNING****VATTENTÄT OCH DAMMTÄT****IP68****LED-FUNKTIONER**

BT ansluter

BT anslutet

BT ej anslutet

Låg batterinivå

Laddar

Fullt laddad

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell:

ENDURANCE PEAK 4

Storlek på högtalarelement:

10 mm dynamiskt

Strömförsörjning:

5 V --- 1 A

Öronsnäcka:

10,5 g / styck (21 g tillsammans)

Laddningsfodral:

80,5 g

Batterityp, öronsnäckor:

Litiumjon (58 mAh / 3,85 V)

Batterityp, laddningsfodral:

Litiumjon (580 mAh / 3,85 V)

Laddningstid:

2 timmar från tomt

Musikspeltid med BT på och ANC av:

Upp till 12 timmar

Musikspeltid med BT på och ANC på:

Upp till 8 timmar

Samtalstid med BT på och ANC av:

Upp till 6 timmar

Samtalstid med BT på och ANC på:

Upp till 5 timmar

Frekvensomfång:

20 Hz – 20 kHz

Impedans:

16 ohm

Känslighet:

108 dB SPL vid 1 kHz

Max SPL:

95 dB

Mikrofonkänslighet:

-38 dBV/Pa vid 1 kHz

Bluetooth-version (öronsnäcka):

5.4

Bluetooth-profilens version:

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9

Bluetooth-sändarens

frekvensomfång:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Bluetooth-sändarens effekt:

< 10 dBm (EIRP)

Bluetooth-sändarens modulering (öronsnäcka):

GFSK, π /4-DQPSK, 8DPSK

Max drifttemperatur:

45 °C

TR**KUTU İÇERİĞİ UYGULAMA**

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirsiniz.

NASIL TAKILIR

Mükemmel uyum ve ses performansı için karıştırın ve eşleştirin.

İLK KULLANIM**GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA**

Diğerleri

Bağlanmak için

"JBL Endurance Peak 4"yi seçin.

* Android 6 ve üzeri telefonlarla uyumludur

İKİLİ BAĞLANTI + SENKRONİZASYON

Stereo mod

Mono mod

ÇOK NOKTALI BAĞLANTI

En fazla 2 cihaz

Tıkla x 1 | Basılı Tut (5 s)

KONTROLLER

ANC*

Ambient Aware (Ortam Farkındalığı)*

TalkThru (Aracılığıyla konuşma)*

Bixby/Siri*/Diğerleri

Tıkla x 1 | Tıkla x 2 |

Tıkla x 3 | Basılı Tut (2 s)

* JBL ENDURANCE PEAK 4 için JBL Headphones uygulamasına bağlayarak gelişmiş kontrolleri etkinleştirin 

VOICEAWARE**GÜCÜ KAPATMA**

Basılı Tut (3 s)

FABRİKA AYARLARI

Tıkla x 2 | Basılı Tut (5 s)

UYGULAMA İLE DAHA FAZLASINI YAPIN**ŞARJ ETME****SU VE TOZ GEÇİRMEZ IP68****LED HAREKETLERİ**

BT bağlantıyı

BT bağlantı

BT bağlı değil

Düşük pil gücü

Şarj etme

Tam şarj oldu

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	ENDURANCE PEAK 4
Sürücü boyutu:	10 mm / 0,394" Dinamik Sürücü
Güç kaynağı:	5 V --- 1 A
Kulaklık:	Bileşen başına 10,5 g (birleşik 21 g) / bileşen başına 0,0231 lbs (birleşik olarak 0,0462 lbs)
Şarj kutusu:	80,5 g / 0,1775 lbs
Kulaklık pil türü:	Lityum iyon pil (58 mAh / 3,85 V)
Şarj kutusu pil türü:	Lityum iyon pil (580 mAh / 3,85 V)
Şarj etme süresi:	Şarji tamamen tükendikten sonra 2 saat
BT açıkken ve ANC kapalıyken müzik çalma süresi:	12 saate kadar
BT ve ANC açıkken müzik çalma süresi:	8 saate kadar
BT açık ve ANC kapalıyken konuşma süresi:	6 saate kadar
BT ve ANC açıkken konuşma süresi:	5 saate kadar
Frekans aralığı:	20 Hz - 20 kHz
Empedans:	16 ohm
Hassasiyet:	108 dB SPL@1 kHz
Maksimum SPL:	95 dB
Mikrofon hassasiyeti:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth sürümü (Kulaklık):	5.4
Bluetooth profil sürümü:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9
Bluetooth verici frekans aralığı:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth verici gücü:	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth verici modülasyonu (Kulaklık):	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45 °C

RU

КОМПЛЕКТ ПСТАВКИ ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Комбинируйте для идеальной посадки и звучания.

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

Прочее

Для подключения выберите «JBL Endurance Peak 4».

* Совместимость с телефонами Android 6+

ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ + СИНХРОНИЗАЦИЯ

Стереорежим

Монорежим

МНОГОТОЧЕЧНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Максимум 2 устройства

Коснитесь 1 раз | Удерживайте (5 сек)

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

ANC (Активное шумоподавление)*

Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды)*

TalkThru (понижение громкости для общения)*

Vixby / Siri* / Прочее

Коснитесь 1 раз | Коснитесь 2 раза |

Коснитесь 3 раза | Удерживайте (2 сек)

* Подключите дополнительные

элементы управления при

подключении наушников

JBL ENDURANCE PEAK 4 к

приложению JBL Headphones 

VOICEAWARE

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Удерживайте (3 сек)

СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

Коснитесь 2 раза | Удерживайте (5 сек)

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ

ЗАРЯДКА

СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ ОТ ВОДЫ И

ПЫЛИ IP68

СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ

Подключение BT

Подключение по BT установлено

Подключение по BT не установлено

Аккумулятор разряжен

Зарядка

Полностью заряжено

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:

Размер мембраны:

Источник питания:

Наушники:

Зарядный футляр:

Тип аккумулятора наушников:

Тип аккумулятора зарядного

футляра:

Время зарядки:

Время воспроизведения музыки с

включенным BT и выключенным

ANC:

Время воспроизведения музыки с

включенными BT и ANC:

Время разговора при включенном

BT и выключенной функции ANC

(Активное шумоподавление):

Время разговора при включенных

функциях BT и ANC (Активное

шумоподавление):

Частотная характеристика:

Сопротивление:

Чувствительность:

Макс. УЗД:

Чувствительность микрофона:

Версия Bluetooth (наушники):

Версия профиля Bluetooth:

Частотный диапазон передатчика

Bluetooth:

Мощность передатчика Bluetooth:

Модуляция передатчика Bluetooth

(наушники):

Максимальная температура

эксплуатации:

ENDURANCE PEAK 4

Мембрана динамика 10 мм / 0,394 дюйма

5 В --- 1 А

10,5 г/шт. (21 г в комплекте) /

0,0231 фунта/шт. (0,0462 фунта в комплекте)

80,5 г / 0,1775 фунта

Литий-ионный аккумулятор (58 мА ч / 3,85 В)

Литий-ионный аккумулятор (580 мА ч / 3,85 В)

2 ч. после полной зарядки

До 12 ч

До 8 ч

до 6 ч

До 5 ч

20 Гц – 20 кГц

16 Ом

108 дБ УЗД при 1 кГц

95 дБ

-38 дБВ/Па при 1 кГц

5.4

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9

2,4 ГГц - 2,4835 ГГц

< 10 дБ/мВт (ЭИИМ)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45 °C

ZH-CN

产品清单

App

立即下载这款免费app, 打造更具个性化的聆听体验, 掌控耳机的各项功能。

佩戴方法

混搭不同的耳机套实现完美贴合和音频性能。

首次使用

开启和连接

其他

选择“JBL Endurance Peak 4”以连接。

* 与运行 Android 6 以上版本的手机兼容

双路连接+同步

立体声模式

单声道模式

多点连接

最多 2 台设备

点击 1 下 | 按住 (5 秒)

控制

ANC (主动降噪)*

Ambient Aware (环境感知)*

TalkThru (自由通话)*

Bixby/Siri®/其他

点击 1 下 | 点击 2 下 |

点击 3 下 | 按住 (2 秒)

* 将 JBL ENDURANCE PEAK 4 连接

到 JBL Headphones app  以启

用高级控制功能。

VOICEAWARE (语音感知)

关闭

按住 (3 秒)

恢复出厂设置

点击 2 下 | 按住 (5 秒)

探索更多功能

充电

IP68 级防尘防水

LED 指示灯模式

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

蓝牙未连接

电池电量低

正在充电

已充满

技术规格

型号:

驱动单元尺寸:

电源:

耳机:

充电盒:

耳机电池类型:

充电盒电池类型:

充电时间:

开启蓝牙但关闭主动降噪

时的音乐播放时间:

开启蓝牙和主动降噪时的

音乐播放时间:

开启蓝牙但关闭主动降噪

时的通话时间:

同时开启蓝牙和主动降噪

时的通话时间:

频率响应:

阻抗:

灵敏度:

最大声压级:

麦克风灵敏度:

蓝牙版本 (耳机):

蓝牙配置文件版本:

蓝牙发射器频率范围:

蓝牙发射器功率:

蓝牙发射器调制 (耳机):

最高运行温度:

ENDURANCE PEAK 4

10 mm / 0.394" 动圈驱动单元

5 V --- 1 A

一只 10.5 g (一副 21 g) /

一只 0.0231 lbs (一副 0.0462 lbs)

80.5 g / 0.1775 lbs

锂离子电池 (58 mAh / 3.85 V)

锂离子电池 (580 mAh / 3.85 V)

2 小时 (从空电量到充满)

长达 12 小时

长达 8 小时

长达 6 小时

长达 5 小时

20 Hz - 20 kHz

16 Ω

108 dB SPL@1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.4

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9

2.4 GHz - 2.4835 GHz

< 10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45 °C

ZH-TW

包装盒内物品

應用程式

透過這個免費的應用程式, 您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。

如何佩戴

混合搭配以獲得完美的貼合度及音效。

首次使用

開機並連接

其他

選擇「JBL Endurance Peak 4」以進行連接。

* 相容於 Android 6 以上的手機

雙連接 + 同步

立體聲模式

單聲道模式

多點連接

最多 2 個裝置

輕觸一下 | 按住 (5 秒)

控制鈕

ANC (主動降噪)*

Ambient Aware (環境感知)*

TalkThru (自由通話)*

Bixby/Siri®/其他

輕觸一下 | 輕觸兩下 |

輕觸三下 | 按住 (2 秒)

* 將透過您的

JBL ENDURANCE PEAK 4 連接

到 JBL Headphones 應用程式 ,

啟用進階控制。

語音感知

關機

按住 (3 秒)

原廠重設

輕觸兩下 | 按住 (5 秒)

藉此應用程式做更多的事

充電

防水及防塵 IP68

LED 指示狀態

藍牙連接中

藍牙已連接

藍牙未連接

電池電量低

充電中

已充滿電

技術規格

型號:	ENDURANCE PEAK 4
驅動單元尺寸:	10 mm / 0.394" 動態驅動單元
電源:	5 V --- 1 A
耳機:	每隻 10.5 g (兩隻 21 g) / 每隻 0.0231 lbs (兩隻 0.0462 lbs)
充電盒:	80.5 g / 0.1775 lbs
耳機電池類型:	鋰離子電池 (58 mAh / 3.85 V)
充電盒電池類型:	鋰離子電池 (580 mAh / 3.85 V)
充電時間:	從零電量到充滿需 2 小時
在藍牙開啟及主動降噪關閉時的音樂播放時間:	長達 12 小時
在藍牙及主動降噪均開啟時的音樂播放時間:	長達 8 小時
在藍牙開啟及主動降噪關閉時的談話時間:	長達 6 小時
在藍牙及主動降噪均開啟時的談話時間:	長達 5 小時
響應頻率:	20 Hz - 20 kHz
阻抗:	16 歐姆
靈敏度:	108 dB SPL@1 kHz
最大 SPL:	95 dB
麥克風靈敏度:	-38 dBV/Pa@1 kHz
藍牙版本 (耳機):	5.4
藍牙設定檔版本:	A2DP V1.4、AVRCP V1.6.3、HFP V1.9
藍牙發射機頻率範圍:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
藍牙發射機功率:	< 10 dBm (EIRP)
藍牙發射機調變 (耳機):	GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK
最高工作溫度:	45 °C

ID

ISI KOTAK APLIKASI

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

CARA PEMAKAIAN

Padu padankan demi kenyamanan dan kualitas audio.

PENGUNAAN PERTAMA MENYALAKAN & MENYAMBUNGAN

Lainnya

Pilih "JBL Endurance Peak 4" untuk menyambungkan.

* Kompatibel dengan ponsel

Android dengan sistem 6+

PENYAMBUNGAN + SINKRONISASI GANDA

Mode Stereo

Mode Mono

SAMBUNGAN BANYAK TITIK

Maksimum 2 perangkat

Ketuk × 1 | Tahan (5 dtk)

KONTROL

ANC (Penghilang Derau Aktif)*

Ambient Aware (Sadar Sekitar)*
TalkThru (Mode Percakapan)*

Bixby/Siri*/Lainnya

Ketuk × 1 | Ketuk × 2 |

Ketuk × 3 | Tahan (2 dtk)

* Aktifkan kontrol lanjutan

dengan menyambungkan

JBL ENDURANCE PEAK 4 ke aplikasi

JBL Headphones 

VOICEWARE

MEMATIKAN

Tahan (3 dtk)

ATUR ULANG KE PENGATURAN

PABRIK

Ketuk × 2 | Tahan (5 dtk)

KEGUNAAN LAIN APLIKASI

PENGISIAN DAYA

IP68 TAHAN AIR DAN TAHAN

DEBU

POLA LED

BT menyambungkan

BT tersambung

BT tidak tersambung

Daya baterai lemah

Mengisi daya

Daya terisi penuh

SPESIFIKASI TEKNIS

Model:

Ukuran driver:

Catu daya:

Earbud:

ENDURANCE PEAK 4

Driver Dinamis 10 mm/0,394"

5 V --- 1 A

10,5 g per buah (total 21 g) /
0,0231 lbs per buah (total 0,0462 lbs)

80,5 g/0,1775 lbs

Baterai Litium-ion (58 mAh/3,85 V)

Baterai Litium-ion (580 mAh/3,85 V)

2 jam dari keadaan kosong

Casing pengisi daya:

Tipe baterai earbud:

Tipe baterai casing pengisi daya:

Lama pengisian daya:

Waktu pemutaran musik dengan

BT aktif dan ANC nonaktif:

Waktu pemutaran musik dengan

BT aktif dan ANC aktif:

Lama bicara dengan BT aktif dan

ANC nonaktif:

Lama bicara dengan BT aktif dan

ANC aktif:

Respons frekuensi:

Impedans:

Sensitivitas:

SPL Maksimum:

Sensitivitas mikrofon:

Versi Bluetooth (Earbud):

Versi profil Bluetooth:

Rentang frekuensi pemancar

Bluetooth:

Daya pemancar Bluetooth:

Modulasi pemancar Bluetooth

(Earbud):

Suhu pengoperasian maksimum:

Hingga 12 jam

Hingga 8 jam

Hingga 6 jam

Hingga 5 jam

20 Hz - 20 kHz

16 ohm

108 dB SPL@1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.4

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9

2,4 GHz - 2,4835 GHz

< 10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45 °C

JP

同梱品 アプリ

無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

装着方法

完璧なフィット感とオーディオパフォーマンスのために最適な組み合わせをお選びください。

初めての使用

電源オン&接続

その他

接続するには

「JBL Endurance Peak 4」を選択。

* Android OSバージョン6以上

に対応

デュアルコネクト+Sync

ステレオモード

モノラルモード

マルチポイント接続

最大2台のデバイス

タップ×1|長押しする(5秒間)

操作

ANC(アクティブノイズキャンセリング)*

アンビエントアウェア*

トークスルー*

Bixby / Siri* / その他

タップ×1|タップ×2|

タップ×3|

長押しする(2秒間)

* JBL Headphonesアプリに

JBL ENDURANCE PEAK 4を接続すれば、さらに詳細な操作設定が可能です。

ボイスアウェア

電源オフ

長押しする(3秒間)

初期化

タップ×2|

長押しする(5秒間)

アプリでさらに多くのこと

ができます

充電する

防水防塵規格 IP68

LEDの動作

BTに接続中

BT接続済み

BT未接続

バッテリー残量少

充電中

充電完了

技術仕様

モデル名:

ドライバーサイズ:

電源:

イヤホン本体重量:

充電ケース:

イヤホンの電池タイプ:

充電ケースの電池タイプ:

充電時間:

BTオン、ANCオフでの音楽再生時間: 最大約12時間

BTとANCをオンにした状態での

生時間:

最大約8時間

BTをオン、ANCをオフにした状態

での通話時間:

最大約6時間

BTとANCをオンにした状態での

通話時間:

最大約5時間

周波数特性:

20Hz~20kHz

インピーダンス:

16Ω

出力音圧レベル:

108dB SPL@1kHz

最大音圧レベル:

95dB

マイクの出力音圧レベル:

-38dBV/Pa@1kHz

Bluetoothバージョン(イヤホン):

5.4

Bluetoothプロファイルバージョン:

A2DP V1.4、AVRCP V1.6.3、HFP V1.9

Bluetooth対応トランスミッター周

波数帯域:

2.4GHz~2.4835GHz

Bluetooth対応トランスミッター出力:

10dBm未満(EIRP)

Bluetooth対応トランスミッター):

GFSK、m/4-DQPSK、8DPSK

最大動作保証温度:

45°C

ENDURANCE PEAK 4

10mmダイナミックドライバー

5V===1A

各約10.5g(合計約21g)

約80.5g

リチウムイオンバッテリー

(58mAh/3.85V)

リチウムイオンバッテリー

(580mAh/3.85V)

約2時間

最大約12時間

最大約8時間

最大約6時間

最大約5時間

20Hz~20kHz

16Ω

108dB SPL@1kHz

95dB

-38dBV/Pa@1kHz

5.4

A2DP V1.4、AVRCP V1.6.3、HFP V1.9

2.4GHz~2.4835GHz

10dBm未満(EIRP)

GFSK、m/4-DQPSK、8DPSK

45°C

KO

구성품

앱

해당 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 효과적으로

제어하고 개인화할 수

있습니다.

착용 방법

완벽한 착용감과 오디오

성능을 위한 믹스 앤 매치.

처음 사용

전원 켜기 & 연결

기타

연결할 "JBL Endurance Peak 4"를

선택합니다.

* 6+를 실행 중인 Android

휴대폰과 호환 가능

듀얼 커넥트 + 동기화

스테레오 모드

모노 모드

멀티포인트 연결

최대 2대의 장치까지 연결

1회 탭하기|홀드(5초)

제어

ANC(액티브 노이즈 캔슬링)*

Ambient Aware(주변 소리 듣기)*

TalkThru(토크스루)*

Bixby/Siri*/기타

1회 탭하기|2회 탭하기|

3회 탭하기|홀드(2초)

* JBL ENDURANCE PEAK 4을

JBL Headphones 앱

에 연결하여 고급 컨트롤을

활성화합니다.

VOICEWARE

전원 끄기

홀드(3초)

공장 초기화

2회 탭하기|홀드(5초)

앱으로 더 많은 기능 즐기기

충전

방수 및 방진 IP68

LED 동작

BT 연결 중

BT 연결됨

BT 연결 안됨

배터리 부족

충전 중

완전 충전됨

기술 사양	
모델:	ENDURANCE PEAK 4
드라이버 크기:	10mm/0.394" 다이내믹 드라이버
전원 공급 장치:	5V === 1A
이어버드:	한쪽 10.5g(양쪽 21g)/ 한쪽 0.0231lbs(양쪽 0.0462lbs)
충전 케이스:	80.5g/0.1775lbs
이어버드 배터리 유형:	리튬 이온 배터리(58mAh/3.85V)
충전 케이스 배터리 유형:	리튬 이온 배터리(580mAh/3.85V)
충전 시간:	배터리 방전부터 2시간
BT 설정 및 ANC 해제 시 음악 재생 시간:	최대 12시간
BT 및 ANC 설정 시 음악 재생 시간:	최대 8시간
BT 설정 및 ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 해제 시 통화 시간:	최대 6시간
BT 및 ANC(액티브 노이즈 캔슬링) 설정 시 통화 시간:	최대 5시간
주파수 응답:	20Hz~20kHz
임피던스:	16Ω
민감도:	108dB SPL@1kHz
최대 SPL:	95dB
마이크 민감도:	-38dBV/Pa@1kHz
Bluetooth 버전(이어버드):	5.4
Bluetooth 프로파일 버전:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9
Bluetooth 송신기 주파수 범위:	2.4GHz~2.4835GHz
Bluetooth 송신기 출력:	<10dBm(EIRP)
Bluetooth 송신기 변조(이어버드):	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
최대 작동 온도:	45°C

MM

ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်

ပစ္စည်းများ

အက်ပ်

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍

ထိန်းချုပ်မှုများကို ပိုမိုပြုလုပ်

ပြီး သင့်ခံစားနားဆင်မှုကို

စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။

တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း

ပြီးပြည့်စုံသည့် အပြင်အဆင်နှင့်

အသံစွမ်းဆောင်ရည်ကို ရရှိရန်

ပေါင်းစပ်တပ်ဆင်ပါ။

ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးပြုခြင်း

ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း

အခြား

"JBL Endurance Peak 4" ကို

ချိတ်ဆက်ရန် ရွေးချယ်ပါ။

* Android ဗားရှင်း 6 အထက်

ရှိသောဘယ်ဖုန်းနှင့်မဆို

အသုံးပြုလိုရပါ တယ်

နှစ်မျိုးချိတ်ခြင်း + ဆင့်ခံ

စတီရီယိုမုဒ်

မိုနိုမုဒ်

ကိရိယာတစ်ခုထက်ပို၍

ချိတ်ဆက်ခြင်း

ကိရိယာ ၂ ခုအထိ အများဆုံး

ချိတ်ဆက်နိုင်သည်

၁ ကြိမ်နှိပ်ရန် | (၅ စက္ကန့်)

ဖိထားရန်

ထိန်းချုပ်မှုများ

ANC*

Ambient Aware (ပတ်ဝန်းကျင်

ဂရုပြုမုဒ်)*

TalkThru*

Bixby/Siri*/အခြား

၁ ကြိမ်နှိပ်ရန် | ၂ ကြိမ်နှိပ်ပါ |

၃ ကြိမ်နှိပ်ပါ | (၂ စက္ကန့်) ဖိ

ထားရန်

* သင့်ရဲ့ JBL ENDURANCE PEAK 4

ကို JBL Headphones အက်ပ် 

နှင့်ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် ပိုမို

အဆင့်မြင့်သောထိန်းချုပ်မှု

များကို အသုံးပြုလိုက်ပါ။

VOICEWARE

ပါဝါပိတ်

(၃ စက္ကန့်) ဖိထားရန်

စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်အတိုင်း

ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်း

၂ ကြိမ်နှိပ်ပါ | (၅ စက္ကန့်) ဖိ

ထားရန်

အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ပိုမို

အသုံးပြုနိုင်ပါသည်

အားသွင်းခြင်း

ရေစိုခံ၊ ဖုန်မှုန့်ဒဏ်ခံ IP68

LED ပြသမှုပုံစံများ

BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်

BT ချိတ်ဆက်ထားပြီးပါပြီ

BT ချိတ်ဆက်မထားပါ

ဘတ္တရီအားနည်းနေသည်

အားသွင်းခြင်း

အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပြီ



מפרט טכני
דגם:

גודל דרייבר:
מתח:

ארזניות כפתור:

משקל נרתיק טעינה:

סוג סוללת ארזניות:

סוג סוללת (נרתיק הטעינה):

זמן טעינה:

זמן השמעת מוזיקה עם BT

פועל ו-ANC כבוי:

זמן השמעת מוזיקה עם BT

ו-ANC פועלים:

זמן דיבור עם BT מופעל ו-ANC

כבוי:

זמן דיבור עם BT מופעל ו-ANC

מופעל:

תגובת תדר:

עכבה:

רגישות:

דרגת SPL מירבית:

רגישות מיקרופון:

גרסת Bluetooth

(ארזניות כפתור):

גרסת פרופיל Bluetooth:

טווח תדרים של משדר

Bluetooth:

עוצמת משדר Bluetooth:

אפנון משדר Bluetooth

(ארזניות כפתור):

טמפרטורת פעולה מרבית:

ENDURANCE PEAK 4

דרייבר דינמי 10 מ"מ

5 V --- 1 A

10.5 גרם ליחידה (21 גרם ביחד)

80.5 גרם

סוללת ליתיום-יון (58 mAh/3.85 וולט)

סוללת ליתיום-יון (580 mAh/3.85 וולט)

שעתיים ממצב מרוקן

עד 12 שעות

עד 8 שעות

עד 6 שעות

עד 5 שעות

20 Hz - 20 kHz

16 ohm

108 dB SPL@1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.4

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9

2.4 GHz - 2.4835 GHz

< 10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45 °C

HE

תכולת המארז

אפליקציה

קבלו בקרה טובה יותר כמו גם

התאמה אישית של חוויית

ההאזנה, הכל באמצעות

אפליקציה חינמית זו.

כיצד לענד

מיקס והרמוניה לקבלת התאמה

וביצועי שמע מושלמים.

שימוש בפעם הראשונה

הפעלה וחיבור

אחרים

יש לבחור "JBL Endurance Peak 4"

כדי להתחבר.

* תואם לטלפונים מבוססי

אנדרואיד בגרסה 6 ומעלה

חיבור כפול + סנכרון

מצב סטריאו

מצב מונו

חיבור רב-נקודתי

שני מכשירים לכל היותר

יש להקיש פעם אחת | לחיצה

ממושכת (5 שני')

לפקודות

*ANC

Ambient Aware (מודעות לסביבה)*

*TalkThru

המואפים התכנית

הפרז:

חجم המשגל:

מסדר הימנוד באלפוק:

סמעה האזן:

עליה השכן:

נוע בוקרית סמעה האזן:

נוע בוקרית עליה השכן:

וקת השכן:

וקת תשגיל המוסיקי מע תשגיל תכנית BT

וירקופ תשגיל חופית ANC (ירקופ השגיק)

הנשט):

וקת תשגיל המוסיקי מע תשגיל תכנית BT

וטשגיל חופית ANC (ירקופ השגיק הנשט):

וקת התחדת מע תשגיל תכנית הבלוטות

וירקופ תשגיל נוקם מכופית הזופופ:

וקת התחדת מע תשגיל תכנית הבלוטות

וטשגיל נוקם מכופית הזופופ:

וסקופית הטרד:

המקופית הקהריתית:

החופית:

אקסי סוסוי שגופ סוק:

חופית המיקרופון:

ירקופ Bluetooth (סמעה האזן):

ירקופ Bluetooth:

הנפוק הטרדדי לרסל Bluetooth:

קדרית קוזר ירסל Bluetooth:

שגופ וחדות קוזר ירסל Bluetooth

(סמעה האזן):

דרקית חוקרית הנשגיל הקסוי:

ENDURANCE PEAK 4

משגל דינמי 10 מ"מ/0.394 יוקס

5 פוקת --- 1 אמיר

10.5 קמ לול סמעה (21 קמ לולטין מט)

0.0231 רוקל לול סמעה (0.0462 רוקל לולטין מט)

80.5 קמ/0.1775 רוקל

בוקרית ליתום איון

(58 מלי אמיר קי הסמעה/3.85 פוקת)

בוקרית ליתום איון

(580 מלי אמיר קי הסמעה/3.85 פוקת)

2 סמעה ענדמ קוקן קרופ

חקי 12 סמעות

חקי 8 סמעות

חקי 6 סמעות

חקי 5 סמעות

20 קר - 20 קילוקר

16 לומ

108 דיסיבל מן סוסוי שגופ סוק על 1 קילו

קר

95 דיסיבל

-38 דיסיבל פוקת/בוסקל על 1 קילו קר

5.4

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.9

2.4 קי קר - 2.4835 קי קר

> 10 דיסיבל מלי וופ (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45 דרקית מטוי





To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

- FR** pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.
- DA** For at optimere batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang i kvartalet. Batteriets levetid afhænger af brugsmonstre og omgivelser.
- DE** Lade zum Schutz des Akkus diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkulebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.
- EL** Για να προστατέψετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε τη πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωής της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.
- ES** Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.
- FI** Akun käyttöiän turvaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden välein. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

HU Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen tölts fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használattól, és a környezeti feltételektől függ.

IT Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.

NL Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.

NO For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelserforhold.

PL Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.

PT-BR Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.

SV För att förbättra batteriets livslängd ska det laddas det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användning och miljöförhållanden.

TR Pil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pil ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

RU Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

ZH-CN 为了保护电池寿命,请每至少 3 个月进行一次充满。电池寿命因使用方式和环境条件而异。

ZH-TW 為保護電池的使用壽命,請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。

ID Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.

JP バッテリー寿命を延ばすために、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用パターンや環境条件によって異なります。

KO 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.

MM ဘတ္တရီသက်တမ်းတိုတောင်းခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အနည်းဆုံး 3 လတစ်ကြိမ် ဘတ္တရီကို အားအပြည့်သွင်းပါ။ ဘတ္တရီ သက်တမ်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ်မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။

AR لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية بسبب أنماط الاستخدام والظروف البيئية.

HE כדי להגן על אורך חיי הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. חיי הסוללה ישתנו בהתאם לאופן השימוש ולתנאי הסביבה.



The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

- FR La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 2,5 watts minimum requis par l'équipement radio et 5 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.
- DA Den effekt, som opladeren leverer, skal være mellem mindst 2,5 watt, som kræves af radioustyret, og højst 5 watt for at nå den maksimale opladningshastighed.
- DE Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 2,5 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 5 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

EL Η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 2,5 Watts τουλάχιστον που απαιτούνται από τον ραδιοφωνικό εξοπλισμό και 5 Watts το πολύ, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.

ES La potencia que aporta el cargador debe estar entre un mínimo de 2,5 W requerido por el equipo de radio y un máximo de 5 W para lograr la máxima velocidad de carga.

FI Laturin antaman tehon on oltava vähintään 2,5 watin ja enintään 5 watin välillä, jotta saavutetaan suurin mahdollinen latausnopeus.

HU A töltő átlal leadott teljesítménynek a rádióberendezés átlal igényelt min. 2,5 Watt és max. 5 Watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.

IT La potenza erogata dal caricatore deve essere compresa tra min 2,5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio, e max 5 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima.

NL Het door de oplader geleverde vermogen moet tussen minimaal 2,5 Watt liggen dat is vereist door de radioapparatuur, en maximaal 5 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.

NO For å oppnå maksimal ladehastighet må strømmen fra laderen være mellom min. 2,5 watt som kreves av radioustyret og 5 watt.

PL Moc dostarczana do ładowarki musi mieścić się w zakresie od minimum 2,5 W wymaganym przez sprzęt radiowy i maksymalnie 5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

SV Effekten som laddaren levererar måste ligga mellan min 2,5 watt som krävs för radioutrustningen och max 5 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.

TR Maksimum şarj hızına ulaşmak için şarj cihazının sağladığı güç, radyo ekipmanının gerektirdiği minimum 2,5 Watt ile maksimum 5 Watt arasında olmalıdır.

WARNING

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS



218-250639



Li-ion 00



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.



CMIIT ID: 25J99830Q091

制造商: Harman International Industries, Incorporated



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Android and Google Play are trademarks of Google LLC



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Product specifications and app screens are subject to change without notice.

HP_JBL_ENDURANCE PEAK 4_Global_QSG_SOP_V7

